



## FICHA RESUMEN DE PROGRAMA

ESPACIO LENGUAS

TIPO DE CURSO	005	Formación Profesional Básica
PLAN	2021	2021
SECTOR	----- ---	TODOS
ORIENTACIÓN	----- ---	TODOS
AÑO	1ero y 2do	Primer y Segundo
COMPONENTE CURRICULAR	FORMACIÓN GENERAL	
SEMESTRE/ MÓDULO	1 y 2	Primer y segundo módulo.
ÁREA DE ASIGNATURA/ ASIGNATURA	373 /1937 388/ 2009	Idioma Español Inglés
CARGA HORARIA SEMANAL TOTAL	Idioma Español 4 horas ( 3 h propias y 1h integrada) Inglés 3 horas ( 2h propias y 1h integrada)	
SEMESTRE/ MÓDULO	3 y 4	Tercer y Cuarto módulo.
CARGA HORARIA SEMANAL	Idioma Español 4 horas (3 h propias y 1h integrada) Inglés 3 horas (2h propias y 1h integrada)	
ÁREA DE ASIGNATURA/ ASIGNATURA	373 /1937 388/ 2009	Idioma Español Inglés



PROGRAMA IDIOMA ESPAÑOL

OBJETIVOS

- Promover el aprendizaje consciente del lenguaje, a los efectos de reconocer sus capacidades de comunicación en diversos ámbitos sociales.
- Incorporar estrategias comunicativas adecuadas desde distintos códigos con sentido de la adecuación al contexto donde se desenvuelve en la cotidianidad.
- Fomentar la incorporación de léxico específico que le permita desempeñarse en forma oral y escrita de manera asertiva.

UNIDADES DE APRENDIZAJE

Comunicación, Códigos Módulo I y II	
Logros de Aprendizaje	Contenidos
Identifica diversas modalidades de comunicación	Elementos de la comunicación
Reconoce diversos códigos lingüísticos con los que se relaciona.	Terminología técnica.
Vincula diversos códigos de acuerdo al propósito de la comunicación	Situación comunicativa.
Analiza la estructura del lenguaje mediante sus signos	Signo lingüístico.

El Texto. Módulo III y IV	
Logros de Aprendizaje	Contenidos
Incorpora la concepción de texto para su experiencia de aprendizaje.	Definición de texto.
Identifica las características que definen al texto en sus producciones personales.	Características del Texto: coherencia, cohesión, autonomía y adecuación.
Reconoce las secuencias textuales presentes en sus materiales de estudio	Secuencias: Expositiva y



Desarrolla argumentaciones significativas en diversas circunstancias	Argumentativa.
--	----------------

Variedades lingüísticas: Niveles de lengua. Módulo III y IV	
Logros de Aprendizaje	Contenidos
<p>Reconoce la riqueza del lenguaje en los diversos ámbitos donde desarrolla sus actividades.</p> <p>Ejercita la adecuación a niveles de lengua diferentes de acuerdo al contexto</p> <p>Identifica modelos lingüísticos para incorporarlos a sus comunicación en el aula</p>	<p>Variedades lingüísticas.</p> <p>Niveles del Lenguaje</p>

Oralidad y Escritura -Módulo III y IV	
Logros de Aprendizaje	Contenidos
<p>Distingue el código oral del código escrito como estrategias diferentes de comunicación</p> <p>Incorpora herramientas que le permitan desenvolverse de forma eficiente en su producción textual</p> <p>Produce textos de carácter académico utilizando la terminología técnica correspondiente</p> <p>Desarrolla estrategias de oralidad para realizar presentaciones, plantear argumentos, defender proyectos</p>	<p>Escritura</p> <p>Oralidad</p>



Variedades lingüísticas Niveles de lengua. Módulo III y IV	
Logros de Aprendizaje	Contenidos
<p>Reconoce la riqueza del lenguaje en los diversos ámbitos donde desarrolla sus actividades.</p> <p>Ejercita la adecuación a niveles de lengua diferentes de acuerdo al contexto</p> <p>Identifica modelos lingüísticos para incorporarlos a sus comunicación en el aula</p>	<p>Variedades lingüísticas.</p> <p>Niveles del Lenguaje</p>

Oralidad y Escritura Módulo III y IV	
Logros de Aprendizaje	Contenidos
<p>Distingue el código oral del código escrito como estrategias diferentes de comunicación</p> <p>Incorpora herramientas que le permitan desenvolverse de forma eficiente en su producción textual</p> <p>Produce textos de carácter académico utilizando la terminología técnica correspondiente</p> <p>Desarrolla estrategias de oralidad para realizar presentaciones, plantear argumentos, defender proyectos</p>	<p>Escritura</p> <p>Oralidad</p>

### PROPUESTA METODOLÓGICA

El trabajo en el área de Idioma Español apunta a la reflexión metalingüística, de forma tal que los estudiantes lleven adelante un trabajo procesual a partir del abordaje del curso. Es necesario entonces, enfatizar sobre la lectura y la escritura dentro del aula y fuera de ella, es fundamental que los estudiantes no accedan a fragmentos de textos, sino que tengan contacto con los libros como fuente de su aprendizaje.



Por lo tanto, el contacto directo con la lectura va a permitirle convertirse en un escritor hábil que puede producir textos académicos durante el proceso de aprendizaje que realiza durante los dos años correspondientes a la propuesta.

Entonces, la escritura se va a desarrollar a partir de la planificación de los textos que produzca, de forma consciente y adecuada a partir de sucesivas revisiones.

Respecto a la propuesta integrada con inglés, la idea es la vinculación de ambas lenguas mediante procesos de comparación de estructuras.

## EVALUACIÓN

La evaluación, concebida como parte del proceso de enseñanza y aprendizaje, debe ser continua y fundamentalmente formativa acompañando los momentos sumativos y de certificación. En tal sentido se sugiere la incorporación de diferentes técnicas, instrumentos y herramientas para la recolección de información sobre los aprendizajes de los estudiantes y sus singularidades, y que permitan tomar decisiones fundamentadas al docente. Esto implica contemplar las distintas modalidades que vayan surgiendo y que se puedan acceder. Asimismo, se sugiere desarrollar las instancias de evaluación en distintos formatos y atendiendo a los diferentes grados de dificultad.

## BIBLIOGRAFÍA

Apellido, Nombre	Año	Título del libro	Ciudad, País	Editorial
Alarcos Llorach	1995	<i>Gramática de la lengua española</i>	Madrid	Espasa Calpe
Bassols, Margarita y Anna Torrent	1997	<i>Modelos Textuales</i>	Barcelona	Octaedro
Bosque Muñoz, y otros	2000	<i>Lengua castellana y Literatura</i>	Madrid	Akal
Marín, Martha	1999	<i>Lingüística y Enseñanza de la lengua</i>	Buenos Aires	Aique
Van Dijk, Teun	1983	<i>La ciencia del texto</i>	Barcelona	Paidós



PROGRAMA INGLÉS

OBJETIVOS

- Generar ambientes de aprendizaje en el que los estudiantes sean expuestos a la lengua inglesa, a partir de actividades contextualizadas de acuerdo a la orientación del curso.
- Potenciar el aprendizaje de la L2 como herramienta para la comunicación a partir de objetos tecnológicos presentes en nuestra vida y en particular, en el Taller.
- Fomentar el trabajo cooperativo entre pares a través de propuestas innovadoras que atiendan las inteligencias múltiples.

UNIDADES DE APRENDIZAJE

Módulo I: Me and my town	
<p style="text-align: center;">Contenidos transversales:</p> <p>Se sugiere abordar los siguientes contenidos transversales no sólo desde la asignatura sino también en el espacio integrado con Idioma Español. Se recomienda que los contenidos contemplen el vocabulario específico de la orientación.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Introducing myself</li> <li>● The place where I live</li> <li>● What I like doing in my freetime</li> </ul>	
Logros de Aprendizaje	Contenidos
<ul style="list-style-type: none"> <li>● Brinda información personal y logra obtener información acerca de otros.</li> <li>● Establece vínculos con sus pares a través de aquellas características en común.</li> <li>● Provee información acerca del lugar en el que viven.</li> <li>● Reflexiona acerca de la diversidad de actividades que se pueden realizar en el tiempo libre.</li> <li>● Comprende y expresa acciones habituales y actividades recreativas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Información personal</li> <li>● Información acerca del lugar donde viven (barrio, ciudad, país)</li> <li>● Hobbies, actividades que realizan en el tiempo libre.</li> </ul>

Módulo II: It's a fantastic world!
<p style="text-align: center;">Contenidos transversales</p> <p>Se sugiere abordar los siguientes contenidos transversales no sólo desde la asignatura sino también en el espacio integrado con Idioma Español. Se recomienda que los contenidos contemplen el vocabulario específico de la orientación.</p>



<ul style="list-style-type: none"> <li>● Famous people</li> <li>● Traditions and festivals</li> <li>● Places around the globe</li> </ul>	
Logros de Aprendizaje	Contenidos
<ul style="list-style-type: none"> <li>● Conoce diversas culturas a través de personajes, costumbres y lugares.</li> <li>● Reflexiona sobre su rol cómo ciudadano de un mundo globalizado.</li> <li>● Establece comparaciones entre diferentes lugares alrededor del mundo y su lugar de origen.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Personajes que cobran importancia por su trabajo o aportes a la orientación del Taller.</li> <li>● Tradiciones que caracterizan a diferentes culturas.</li> <li>● Lugares de importancia alrededor del mundo.</li> <li>● Maravillas naturales.</li> </ul>

Módulo III: Tech up	
Contenidos transversales	
<p>Se sugiere abordar los siguientes contenidos transversales no sólo desde la asignatura sino también en el espacio integrado con Idioma Español. Se recomienda que los contenidos contemplen el vocabulario específico de la orientación.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Technology everywhere</li> <li>● Techy or technophobe?</li> <li>● What do I use technology for?</li> </ul>	
Logros de Aprendizaje	Contenidos
<ul style="list-style-type: none"> <li>● Conoce y reflexiona acerca de los avances tecnológicos.</li> <li>● Reflexiona acerca del uso adecuado de la tecnología.</li> <li>● Comprende el rol de la tecnología en su vida.</li> <li>● Reconoce los distintos avances tecnológicos en su orientación y el impacto de los mismos.</li> <li>● Comunica hechos que ocurrieron en el pasado.</li> <li>● Comprende reglas de seguridad e instrucciones sencillas en coordinación con los respectivos talleres.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Dispositivos tecnológicos.</li> <li>● Historia de los avances tecnológicos.</li> <li>● Internet</li> <li>● Instrucciones</li> </ul>



Módulo IV: Work in progress	
Contenidos transversales	
<p>Se sugiere abordar los siguientes contenidos transversales no sólo desde la asignatura sino también en el espacio integrado con Idioma Español. Se recomienda que los contenidos contemplen el vocabulario específico de la orientación. Asimismo se sugiere lograr acuerdos mínimos en la instancia del Espacio Integrado Transversal con el docente de Taller y del Proyecto Educativo Singular.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● English and the world of work</li> <li>● Job ads, CVs and letters</li> <li>● Preparing for an interview</li> </ul>	
Logros de Aprendizaje	Contenidos
<ul style="list-style-type: none"> <li>● Conoce los distintos aspectos del proceso de selección de personal.</li> <li>● Comprende avisos clasificados.</li> <li>● Comunica ideas correctamente de forma escrita y oral en el ámbito de la búsqueda de trabajo.</li> <li>● Expresa sus planes futuros.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Avisos clasificados.</li> <li>● CV.</li> <li>● Solicitud de empleo.</li> <li>● Competencias esenciales para el empleo.</li> </ul>

### PROPUESTA METODOLÓGICA

#### 1- Enfoques para la enseñanza del Inglés

Se busca una perspectiva pragmática de la enseñanza de la lengua que le aporte al estudiante el sentido del aprendizaje de la asignatura. La metodología de enseñanza que se adopte debe considerar al estudiante como centro a partir de las necesidades lingüísticas detectadas a través de evaluaciones que permitan planificar un itinerario didáctico particular.

La enseñanza del inglés promoverá el desarrollo de la competencia comunicativa de los estudiantes. En este sentido, el docente deberá priorizar aquellos contenidos y procedimientos didáctico-pedagógicos a fin de asegurar las metas de aprendizajes propuestas en atención al perfil del egresado. Se deberá potenciar tanto el trabajo colaborativo como el aprendizaje autónomo. La bibliografía al respecto da cuenta de la riqueza del trabajo entre pares donde además se ponen en juego el desarrollo de las habilidades interpersonales y socioemocionales con especial énfasis en las habilidades blandas.



El enfoque comunicativo en la enseñanza de la lengua (Communicative Language Teaching) contribuye al logro de las metas propuestas. El proceso de enseñanza del idioma inglés basado en el enfoque comunicativo requiere que se aprenda a emplear el idioma con foco en la comunicación a través de la interacción. Esto implica conocer estrategias verbales y no verbales de comunicación y estar familiarizado con los aspectos culturales y pragmáticos de la misma para comunicarse de forma eficaz en contextos cercanos al mundo real. En el enfoque comunicativo el aula es un espacio de comunicación lo que hace necesaria la utilización de materiales auténticos a través de los cuales los docentes crean situaciones de aprendizaje relevantes para los estudiantes. La equivocación debe ser asumida como parte natural del proceso de aprendizaje potenciando mayor responsabilidad en la toma de decisiones respecto a su aprendizaje fomentando así la autonomía del estudiante. El docente orienta y acompaña; tiene la función de guía, organizador y facilitador del aprendizaje.

Por otra parte, la enseñanza de la lengua se enriquece al ser abordada de forma integral (Whole Language) lo que supone la enseñanza global y holística de la lengua. Este enfoque se sustenta en la teoría de que los estudiantes crecen y aprenden mejor si activamente se implican en su propio aprendizaje. Así la lengua, siempre se presenta globalmente, por tanto es integral e indivisible. “Whole Language” procede del todo a la parte, siempre en contexto y atendiendo las necesidades del que aprende en relación a las macrohabilidades de comunicación: escuchar, hablar, leer y escribir.

El aula se convierte en una comunidad de aprendizaje a través de la interacción social donde se desarrolla el espíritu colaborativo al intercambiar ideas, solucionar problemas y realizar proyectos. El docente debe potenciar las fortalezas de cada estudiante y crear un ambiente donde ellos deseen arriesgarse, aumentando así su autoestima, perdiendo el miedo a cometer equivocaciones e incrementando su motivación y persistencia.

Otro enfoque que adquiere particular importancia en el contexto de este curso, es el aprendizaje por contenidos (Content Based Instruction). La enseñanza se basa en contenidos o información y no en estructuras formales de la lengua. Este enfoque propicia una comunicación real e intercambio de información mediante ejes temáticos o contenidos propios de otras áreas del conocimiento.



## 2-Estrategias metodológicas

Los contenidos se deben trabajar en base a temas. El marco ideal para el desarrollo de los temas son las unidades temáticas, partiendo de un tema general relacionado con la orientación del curso. El docente jerarquizará aquellos temas de cada unidad para trabajar en forma particular de acuerdo a las características del grupo. En todo momento deberá contemplar las singularidades de manera que todos los estudiantes del grupo participen de una u otra forma de las propuestas de clase. El docente diseñará y secuenciará las actividades que considere adecuadas para el logro de los objetivos del curso, teniendo en cuenta que el estudiante adquiera las competencias lingüísticas y comunicativas necesarias. El docente debe asumir un rol de guía o facilitador del proceso. Se debe tener presente la posibilidad de uso de los repositorios de contenidos digitales, tales como la Plataforma CREA, portales con contenidos educativos apropiados desde donde los estudiantes y docentes podrán interactuar.

El abordaje de la lengua también se podrá realizar a través de tareas. Según Jane Willis (1996)<sup>1</sup> una tarea es una actividad de aprendizaje de lengua en la cual los estudiantes utilizan el lenguaje para obtener un resultado concreto. En este sentido el énfasis se centra en la comunicación y no tanto en el análisis gramatical; éste debe trabajarse a partir de las funciones comunicativas necesarias para llevar a cabo la tarea.

Ejemplos de tareas a desarrollar por los estudiantes:

- Confeccionar listados
- Torbellino de ideas
- Comparar
- Unir
- Buscar similitudes y diferencias
- Ordenar información de acuerdo a criterios decididos por el docente
- Jerarquizar

---

<sup>1</sup> Willis, J. (1996) A framework for Task Based Learning. Harlow: Longman.



- Parafrasear la idea central de un párrafo o de un apartado.
- Resolver problemas y desafíos que planteen los textos.
- Clasificar
- Desarrollar proyectos
- Compartir, en forma escrita u oral experiencias personales
- Elaborar listados, glosarios, resúmenes
- Identificar imágenes con vocabulario específico
- Explicar procesos
- Seguir instrucciones

## **EVALUACIÓN**

La evaluación, concebida como parte del proceso de enseñanza y aprendizaje, debe ser continua y fundamentalmente formativa acompañando los momentos sumativos y de certificación. En tal sentido se sugiere la incorporación de diferentes técnicas, instrumentos y herramientas para la recolección de información sobre los aprendizajes de los estudiantes y sus singularidades, y que permitan tomar decisiones fundamentadas al docente. Esto implica contemplar las distintas modalidades que vayan surgiendo y que se puedan acceder. Asimismo, se sugiere desarrollar las instancias de evaluación en distintos formatos y atendiendo a los diferentes grados de dificultad.

**BIBLIOGRAFÍA PARA EL DOCENTE**

Apellido, Nombre	Año	Título del libro	Ciudad, País	Editorial
Blaz, D.	2013	Differentiated Instruction: A Guide for Foreign Language Teachers.	New York, NY	Routledge
Brown, D.	2001	Teaching by Principles: An Interactive Approach to Language Pedagogy.	White Plains, NY	Longman
Celce-Murcia, M.	2001	Teaching English As a Second or Foreign Language.	Boston	Heinle & Heinle
Diaz Maggioli, G. & Painter-Farrell, L.	2016	Lessons learned: First steps towards reflective teaching.	Montevideo	Richmond
Gregory, G. & Chapman, C. M.	2013	Differentiated Instruction Strategies: One size does not fit all.	Thousand Oaks, CA	Corwin Press.
Harding, K	2007	English for Specific Purposes.	Oxford	Oxford University Press
Harmer, J.	2015	The Practice of English Language Teaching (7th Ed).	Harlow	Pearson
Kumaravadivelu, B.	2003	Beyond Methods: Macrostrategies for Language Teaching.	New Haven	Yale University Press
Larsen-Freeman, D.	2008	Techniques and principles in language teaching.	Oxford	Oxford University Press
Lightbown, P., & Spada, N. M.	2017	How languages are learned. Oxford. (4th edition).	Oxford	Oxford University Press
Nunan, D.	1989	Designing Tasks for the Communicative Classroom.	Cambridge	Cambridge University Press
O'Malley, J & Valdez-Pierce, L.	1996	Authentic Assessment for Second Language Learners.	New York, NY	Pearson
Richards, J & Rodgers, T	2001	Approaches and Methods in Language teaching.	Cambridge	Cambridge University Press
Scrivener, J.	2005	Learning teaching. A guidebook for English language teachers (2nd edition).	Oxford	Macmillan
Tomlinson, C.A.	2014	The Differentiated Classroom: Responding to the needs of all learners.(2nd Ed).	Alexandria, VA	ASCD
Willis, J.	1996	A Framework for Task – Based Learning.	Harlow	Longman



## **Lineamientos generales para las horas integradas del Espacio Lenguas**

Los docentes de Idioma Español y de Inglés que opten por este curso deben trabajar de acuerdo a la importancia que tienen las horas integradas del Espacio Lenguas. De acuerdo a los objetivos del Plan, se sugiere trabajar este espacio en forma comprometida con los proyectos que se acuerden en el Espacio General Integrado y en el Espacio Integrado Transversal. Se debe trabajar con el léxico correspondiente a la terminología del Componente Profesional utilizando las herramientas metodológicas sugeridas en el Plan de estudios.

La evaluación en el espacio integrado debe ser un instrumento que oriente el proceso formativo del estudiante. Es importante destacar la necesidad de que los estudiantes sean evaluados tanto en el código escrito, como en el código oral, en los diversos temas del curso. Se sugiere profundizar en las estrategias comunicativas de los estudiantes con énfasis en las macrohabilidades de la comunicación: escuchar, hablar, leer y escribir.